

Thân Gửi Quý Vị Phụ Huynh và Người Giám Hộ:

Hôm nay hai lính cứu hỏa thuộc Sở Cứu Hỏa San Francisco đã vào lớp học của con em của quý vị và trình bày về các biện pháp an toàn khi có cháy. Mời quý vị đọc tài liệu dưới đây cùng con em và bảo con em kể lại cho quý vị nghe những gì chúng học được.

Quý vị sẽ củng cố thêm những gì con em đã được dạy, và cũng có thể học được những tin tức quý báu để giúp chính quý vị và gia đình được an toàn khi có hỏa hoạn.

### **Những Điều Cần Biết Để Được An Toàn Khi Có Hỏa Hoạn (Fire Safety Tips)**

#### 1. Nếu Tỉnh Dậy Trong Phòng Đầy Khói Hay Nghe Tiếng Máy Báo Cháy/Khói Kêu

- Nằm xuống sàn nhà và bò trườn tới, giữ cho đầu thấp xuống.
- Bò trườn tới cửa ra vào, dùng lưng của bàn tay để đụng vào cửa. Nếu thấy nóng, đừng mở cửa. (Cửa nóng có nghĩa đám cháy ở phía bên kia của cửa.)
- Nếu cửa nóng, bò trườn tới cửa sổ và mở hé cửa sổ. (Nếu mở lớn, đám cháy sẽ thành cháy lớn hơn.)
- Thò tay ra ngoài cửa sổ để vẫy, ném ra một con gấu nhồi bông hay một cái gối, hoặc treo khăn trải giường ra ngoài cửa sổ. Lính cứu hỏa thường quan sát kỹ các cửa sổ xem có ai cần giúp đỡ không.

#### 2. Nếu Quần Áo Đang Mặc Bắt Lửa: Dừng Lại, Nằm Xuống, và Lăn Tròn!

- Dừng lại. Càng chạy thì quần áo càng cháy to.
- Nằm xuống sàn nhà.
- Lăn tròn như khúc gỗ. Đưa bàn tay che mặt.

#### 3. Chơi Với Đồ Chơi, Đừng Chơi Với Dụng Cụ – Diêm Quẹt Là Dụng Cụ

- Gấu nhồi bông và các đồ chơi khác không bao giờ làm em đau.
- Dụng cụ có thể làm em đau đớn, chẳng hạn như diêm quẹt hay kim.
- Dụng cụ có thể mất khả năng giúp em nếu em cứ dùng chúng để chơi. Em có thể làm hết điện của đèn bấm nếu em cứ bấm đèn để chơi.

#### 4. Lính Cứu Hỏa Trông Dễ Sợ Nhưng Họ Ở Đó Để Giúp Em

- Lính cứu hỏa trông dễ sợ, như chàng Darth Vader, vì họ mang áo choàng lớn, mũ sắt dày, và mặt nạ chống hơi ngạt.
- Nếu em thấy lính cứu hỏa vào nhà, đừng chạy trốn. Họ muốn tìm thấy em để giúp em.
- Nếu em thấy lính cứu hỏa vào phòng, ôm lấy họ như khi em ôm người em yêu mến để họ có thể đưa em ra khỏi nhà thoát khỏi đám cháy.

#### 5. Cách Dùng Số Điện Thoại Cấp Cứu 911

- Ai đến nhà khi em gọi số 911? Cảnh sát, lính cứu hỏa, hoặc xe cứu thương.
- Nhấc ống điện thoại lên trước khi bấm hay quay số 911.
- Người ở đầu giây kia sẽ hỏi em có khó khăn gì. Kể cho họ nghe khó khăn của em, và cho họ địa chỉ nhà của em.
- Học thuộc lòng địa chỉ nhà của em.
- Đừng gác máy điện thoại cho đến khi người ở đầu giây kia bảo em làm như vậy, vì khi em tiếp tục giữ ống nghe điện thoại lính cứu hỏa có thể nhận ra số điện thoại của em cho dù em đang ở đâu chẳng nữa.
- Đừng bao giờ gọi số 911 để chơi nghịch.

#### 6. Máy Báo Cháy

- Gắn máy báo cháy vào mọi phòng ngủ trong nhà.

#### 7. Vẽ Ra Một Họa Đồ Thoát Hiểm Cùng Gia Đình

- Họa đồ thoát hiểm phải có ít nhất là hai lối để chạy ra khỏi mỗi phòng, vì nếu 1 lối bị lửa và khói ngăn cản thì còn lối kia.
- Chỉ định nơi gặp nhau ở ngoài căn nhà khi có cháy hay những trường hợp khẩn trương khác.
- Biết rõ nơi nào ở ngoài căn nhà có thể gọi điện thoại cấp cứu 911, chẳng hạn vị trí của điện thoại trả tiền hay hộp điện thoại đỏ ở góc đường.
- Giúp con em vẽ ra họa đồ thoát hiểm.
- Toàn thể gia đình thực tập kế hoạch thoát hiểm đã vẽ ra.

Cám ơn quý vị đã dạy cho con em được an toàn khi có hỏa hoạn.